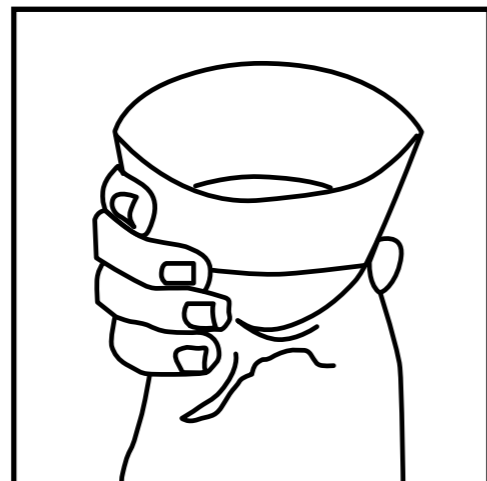


Convenience Bag®

Vomit Bag

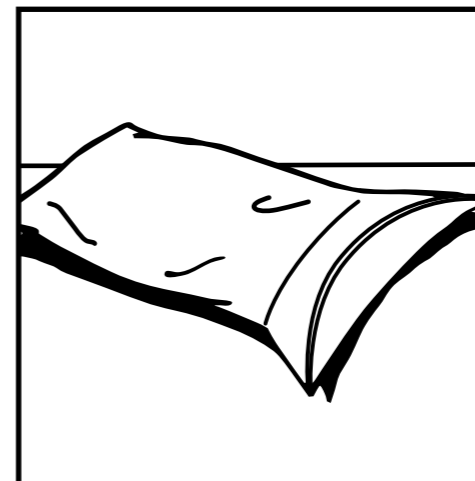
Instructions for Use



1



2



3

Directions for Use:

EN – English

Contents: 240 Convenience Bags

Indications for Use: Intended to be used for safe vomit collection and disposal by children and adults.

1. Tear the pouch along the perforated line on the right-hand side and remove the Convenience Bag. Holding the Convenience Bag upright, press the ends of the top to open the funnel.

2. Place the funnel over mouth and evacuate emesis into the open bag.

3. After use, close the Convenience Bag and fold in the top on the scored line for added leak protection. Dispose of bag according to facility protocol.

Warnings:

- Single-use product. Do not reuse. (Reuse may create risks of infection, cross-contamination, or other complications.)
- Supervise children using the Convenience Bag.

Note: Consult a healthcare professional if unsure about use or disposal.

Made in China.

Symbol	Meaning	Description of Symbol	ISO 15223-1
	Catalog number	Indicates the manufacturer's catalog number so that the medical device can be identified	5.1.6
	Batch code	Indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified	5.1.5
	Authorized representative in the European Community/European Union	Indicates the authorized representative in the European Community/European Union	5.1.2
	Indicates the authorized representative in Switzerland	Indicates the authorized representative in Switzerland	N/A
	Manufacturer	Indicates the medical device manufacturer	5.1.1
	Date of Manufacture	Indicates the date when the medical device was manufactured	5.1.3
	Do not reuse	Indicates a medical device that is intended for one single use only	5.4.2
	Consult instructions for use	Indicates the need for the user to consult the instructions for use	5.4.3
	CE Marking of Conformity	Indicates that a product has been assessed by the manufacturer and deemed to meet EU requirements	N/A
	Medical Device	Indicates the item is a medical device	5.7.7

Указания за употреба:

BG – Български

Съдържание: 240 бр. плика Convenience

Показания за употреба: Предназначен за безопасно събиране и изхвърляне на повърхното съдържимо за деца и възрастни.

1. Скъсайте торбичката по протежение на перфорираната линия отдясно и извадете плик Convenience. Като държите изправен плик Convenience, притиснете краищата отгоре, за да се отвори фунията.

2. Поставете фунията върху устата и повърнете в отворения плик.

3. След употреба затворете плика Convenience, сгънете горната страна на плика по маркировката навътре за допълнителна защита срещу протичане. Изхвърлете плика съгласно протокола на здравното заведение.

Предупреждение:

- Продукт за еднократна употреба. Да не се използва повторно. (Повторното използване може да създаде риск от инфекция, кръстосано замърсяване или други усложнения.)
- Наблюдавайте децата, използващи плика Convenience.

Забележка: Посъветвайте се със здравен работник, ако не сте сигурни за начина на използване или изхвърляне. Произведено в Китай.

Символ	Значение	Описание на символа	ISO 15223-1
	Каталожен номер	Посочва каталожния номер на производителя, така че медицинското изделие да може да бъде идентифицирано	5.1.6
	Код на партида	Показва кода на партидата, поставен от производителя с цел идентифициране на партидите	5.1.5
	Упълномощен представител в Европейската общност/ Европейския съюз	Посочва упълномощения представител в Европейската общност/Европейския съюз	5.1.2
	Посочва упълномощения представител за Швейцария	Посочва упълномощения представител за Швейцария	-
	Производител	Показва производителя на медицинското изделие	5.1.1
	Дата на производство	Посочва се датата, на която е произведено медицинското изделие	5.1.3
	Да не се използва повторно	Показва медицинско изделие, което е предназначено само за еднократна употреба	5.4.2
	Вижте инструкциите за употреба	Показва необходимостта потребителят да се консултира с инструкциите за употреба	5.4.3
	СЕ маркировка за съответствие	Показва, че даден продукт е оценен от производителя и се счита, че отговаря на изискванията на ЕС	-
	Медицинско изделие	Показва, че артикулът е медицинско изделие	5.7.7

Pokyny k použití:

CZ – čeština

Obsah: 240 sáčků Convenience Bag

Indikace k použití: Určeno k bezpečnému zachycení a likvidaci zvrátků u dětí i dospělých.

1. Roztrhněte sáček podél perforované čáry na pravé straně a vyjměte sáček Convenience Bag. Držte sáček Convenience Bag ve svislé poloze a stisknutím konců horní části otevřete nálevku.

2. Přiložte nálevku k ústům a vypusťte zvrátky do otevřeného sáčku.

3. Po použití sáčků Convenience Bag zavřete a přehněte jeho horní část na vyznačené lince pro zvýšení ochrany proti vytečení. Sáček zlikvidujte v souladu s protokolem zařízení.

Výstrahy:

- Výrobek na jedno použití. Nepoužívejte opakovaně. (Opakované použití může způsobit riziko infekce, křížové kontaminace nebo jiných komplikací.)
- Dohlédněte na děti, které používají sáček Convenience Bag.

Poznámka: Pokud si nejste jisti použitím nebo likvidací, poraďte se se zdravotnickým pracovníkem.

Vyrobeno v Číně.

Symbol	Význam	Popis symbolu	ISO 15223-1
	Katalogové číslo	Označuje katalogové číslo výrobce, aby bylo možné zdravotnický prostředek identifikovat	5.1.6
	Kód šarže	Označuje kód série výrobce, aby bylo možné identifikovat sérii nebo šarži	5.1.5
	Oprávněný zástupce pro Evropské společenství / Evropskou unii	Označuje oprávněného zástupce pro Evropské společenství / Evropskou unii	5.1.2
	Označuje zplnomocněného zástupce ve Švýcarsku	Označuje zplnomocněného zástupce ve Švýcarsku	Neuplatňuje se
	Výrobce	Označuje výrobce zdravotnického prostředku	5.1.1
	Datum výroby	Označuje datum, kdy byl zdravotnický prostředek vyroben	5.1.3
	Nepoužívejte opakované	Označuje zdravotnický prostředek, který je určen pouze pro jedno použití	5.4.2
	Seznamte se s návodem k použití	Označuje povinnost uživatele postupovat podle návodu k použití	5.4.3
	Označení shody CE	Označuje, že výrobek byl posouzen výrobcem a shledán jako vyhovující požadavkům EU	Neuplatňuje se
	Zdravotnický prostředek	Označuje, že položka je zdravotnický prostředek	5.7.7

Brugsanvisning:**DA – Dansk**

Indhold: 240 brækposer
Indikationer for brug: Er beregnet til at blive brugt til sikker opsamling og bortskaffelse af opkast hos børn og voksne.

1. Riv posen op langs den perforerede linje i højre side og fjern brækposen. Hold brækposen opad, og tryk på kanterne øverst for at åbne tragtten.

2. Placer tragtten over munden således, at opkastet kan komme ud i den åbne pose.

3. Efter brug lukkes brækposen, og toppen foldes ind på den markerede linje for at sikre ekstra beskyttelse mod lækage. Bortskaf posen i henhold til facilitetens regler.

Advarsler:

- Produkt til engangsbrug. Må ikke genbruges. (Genbrug kan medføre risiko for infektion, krydskontaminering eller andre komplikationer).
- Hold opsyn med børn, der bruger brækposen.

Bemærk: Kontakt en sundhedsfaglig person, hvis du er usikker på brug eller bortskaffelse.

Fremstillet i Kina.

Symbol	Betydning	Beskrivelse af symbolet	ISO 15223-1
	Katalognummer	Angiver producentens katalognummer således, at det medicinske udstyr kan identificeres	5.1.6
	Batchkode	Angiver producentens batchkode, så partiet eller batchen kan identificeres	5.1.5
	Bemyndiget repræsentant i Det Europæiske Fællesskab/ Europæiske Union	Angiver den bemyndigede repræsentant i Det Europæiske Fællesskab/Den Europæiske Union	5.1.2
	Angiver den bemyndigede repræsentant i Schweiz	Angiver den bemyndigede repræsentant i Schweiz	Ikke relevant
	Producent	Angiver producenten af medicinsk udstyr	5.1.1
	Fremstillingsdato	Angiver den dato, hvor udstyret blev fremstillet	5.1.3
	Må ikke genbruges	Angiver medicinsk udstyr, der kun er beregnet til engangsbrug	5.4.2
	Se brugsanvisningen	Angiver, at det er nødvendigt, at brugeren konsulterer brugsanvisningen	5.4.3
	CE-overensstemmelsesmærkning	Angiver, at et produkt er blevet vurderet af producenten og anses for at opfylde EU-kravene	Ikke relevant
	Medicinsk udstyr	Angiver, at varen er et medicinsk udstyr	5.7.7

Gebrauchsanweisung:**DE – Deutsch**

Inhalt: 240 Convenience Bags
Indikationen für die Verwendung: Zur sicheren Aufnahme und Entsorgung von Erbrochenem durch Kinder und Erwachsene.

1. Den Beutel entlang der perforierten Linie auf der rechten Seite aufreißen und den Convenience Bag entnehmen. Den Convenience Bag senkrecht halten und die oberen Enden zusammendrücken, um den Trichter zu öffnen.

2. Den Mund über den Trichter halten und das Erbrochene in den offenen Beutel abgeben.

3. Den Convenience Bag nach dem Gebrauch verschließen und den oberen Teil entlang der gepunkteten Linie falten, um einen zusätzlichen Auslaufschutz zu gewährleisten. Den Beutel gemäß dem Protokoll der Einrichtung entsorgen.

Warnhinweise:

- Produkt für den einmaligen Gebrauch. Nicht wiederverwenden. (Eine Wiederverwendung kann das Risiko einer Infektion, Kreuzkontamination oder anderer Komplikationen zur Folge haben.)
- Beaufsichtigen Sie Kinder, die den Convenience Bag benutzen.

Hinweis: Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn Sie sich über die Verwendung oder Entsorgung unsicher sind.

Hergestellt in China.

Symbol	Bedeutung	Beschreibung des Symbols	ISO 15223-1
	Katalognummer	Gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann	5.1.6
	Chargencode	Gibt den Chargencode des Herstellers an, damit die Charge oder das Los identifiziert werden kann	5.1.5
	Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Europäischen Union	Gibt den bevollmächtigten Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Europäischen Union an	5.1.2
	Gibt den bevollmächtigten Vertreter in der Schweiz an	Gibt den bevollmächtigten Vertreter in der Schweiz an	k. A.
	Hersteller	Gibt den Hersteller des Medizinprodukts an	5.1.1
	Herstellungsdatum	Gibt das Datum an, an dem das Medizinprodukt hergestellt wurde	5.1.3
	Nicht wiederverwenden	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt ist	5.4.2
	Gebrauchsanweisung beachten	Weist darauf hin, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisung zu Rate ziehen muss	5.4.3
	CE-Konformitätskennzeichnung	Zeigt an, dass ein Produkt vom Hersteller bewertet wurde und den EU-Anforderungen entspricht	k. A.
	Medizinprodukt	Gibt an, dass es sich bei dem Artikel um ein Medizinprodukt handelt	5.7.7

Οδηγίες χρήσης:**EL – Ελληνικά**

Περιεχόμενα: 240 εύχρηστες σακούλες
Ενδείξεις χρήσης: Προορίζεται για χρήση για την ασφαλή συλλογή και απόρριψη εμετού από παιδιά και ενήλικες.

1. Σχίστε τη θήκη κατά μήκος της διάτρησης γραμμής στη δεξιά πλευρά και αφαιρέστε την εύχρηστη σακούλα. Κρατώντας την εύχρηστη σακούλα σε όρθια θέση, πιέστε τα άκρα του πάνω μέρους για να ανοίξετε τη χώνη.

2. Τοποθετήστε τη χώνη πάνω από το στόμα και αδειάστε την έμεση στην ανοιχτή σακούλα.

3. Μετά τη χρήση, κλείστε την εύχρηστη σακούλα και διπλώστε το πάνω μέρος της στη χαραγμένη γραμμή για επιπλέον προστασία από διαρροές. Απορρίψτε τη σακούλα σύμφωνα με το πρωτόκολλο του ιδρύματός.

Προειδοποιήσεις:

- Προϊόν μίας χρήσης. Μην επαναχρησιμοποιείτε. (Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να δημιουργήσει κινδύνους μόλυνσης, διασταυρούμενης μόλυνσης ή άλλων επιπλοκών.)
- Επιτηρείτε τα παιδιά που χρησιμοποιούν την εύχρηστη σακούλα.

Σημείωση: Συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία υγείας εάν δεν είστε σίγουροι για τη χρήση ή την απόρριψη.

Κατασκευάζεται στην Κίνα.

Σύμβολο	Σημασία	Περιγραφή συμβόλου	ISO 15223-1
	Αριθμός καταλόγου	Υποδεικνύει τον αριθμό καταλόγου του κατασκευαστή, ώστε να είναι δυνατή η ταυτοποίηση του ιατροτεχνολογικού προϊόντος	5.1.6
	Κωδικός παρτίδας	Υποδεικνύει τον κωδικό παρτίδας του κατασκευαστή, ώστε να είναι δυνατή η ταυτοποίηση της παρτίδας	5.1.5
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα/ Ευρωπαϊκή Ένωση	Υποδεικνύει τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα/Ευρωπαϊκή Ένωση	5.1.2
	Υποδεικνύει τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στην Ελβετία	Υποδεικνύει τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στην Ελβετία	Δ/Ε
	Κατασκευαστής	Υποδεικνύει τον κατασκευαστή του ιατροτεχνολογικού προϊόντος	5.1.1
	Ημερομηνία κατασκευής	Υποδεικνύει την ημερομηνία κατασκευής του ιατροτεχνολογικού προϊόντος	5.1.3
	Μην επαναχρησιμοποιείτε	Υποδεικνύει ιατροτεχνολογικό προϊόν που προορίζεται για μία μόνο χρήση	5.4.2
	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης	Υποδεικνύει την ανάγκη να συμβουλευτεί ο χρήστης τις οδηγίες χρήσης	5.4.3
	Σήμανση συμμόρφωσης CE	Υποδεικνύει ότι ένα προϊόν έχει αξιολογηθεί από τον κατασκευαστή και θεωρείται ότι πληροί τις απαιτήσεις της ΕΕ	Δ/Ε
	Ιατροτεχνολογικό προϊόν	Υποδεικνύει ότι το είδος αποτελεί ιατροτεχνολογικό προϊόν	5.7.7

Modo de empleo:**ES – Español**

Contenido: 240 bolsas Convenience Bag
Indicaciones de uso: Destinada a la recogida y eliminación segura de vómitos de niños y adultos.

1. Rasgue la bolsa por la línea perforada del lado derecho y extraiga la bolsa Convenience Bag. Manteniendo la Convenience Bag en posición vertical, presione los extremos de la parte superior para abrir el embudo.

2. Coloque el embudo sobre la boca y evacúe la emesis en la bolsa abierta.

3. Después del uso, cierre la bolsa y doble la parte superior por la línea de pliegue para evitar fugas. Deseche la bolsa de acuerdo con el protocolo del centro.

Advertencias:

- Producto de un solo uso. No reutilizar. (La reutilización puede crear riesgos de infección, contaminación cruzada u otras complicaciones).
- Supervise a los niños cuando utilicen la Convenience Bag.

Nota: Consulte a un profesional sanitario si tiene dudas sobre el uso o la eliminación.

Fabricado en China.

Símbolo	Significado	Descripción del símbolo	ISO 15223-1
	Número de catálogo	Indica el número de catálogo del fabricante para poder identificar el producto sanitario	5.1.6
	Código de lote	Indica el código de lote del fabricante para poder identificar el lote o la partida	5.1.5
	Representante autorizado en la Comunidad Europea/Unión Europea	Indica el representante autorizado en la Comunidad Europea/Unión Europea	5.1.2
	Indica el representante autorizado en Suiza	Indica el representante autorizado en Suiza	N/A
	Fabricante	Indica el fabricante del producto sanitario	5.1.1
	Fecha de fabricación	Indica la fecha de fabricación del producto sanitario	5.1.3
	No reutilizar	Indica un producto sanitario que está diseñado para un solo uso	5.4.2
	Consultar las instrucciones de uso	Indica la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso	5.4.3
	Marcado de conformidad CE	Indica que un producto ha sido evaluado por el fabricante y se considera que cumple los requisitos de la UE	N/A
	Producto sanitario	Indica que el artículo es un producto sanitario	5.7.7

Kasutusjuhend:
ET – eesti**Sisu:** 240 kotti Convenience Bag**Sihtotstarve:** mõeldud kasutamiseks lastele ja täiskasvanutele ohutuks okse kogumiseks ning kõrvaldamiseks.

1. Rebige kotti pikki parempoolset perforeeritud joont ja eraldage kott Convenience Bag. Hoidke oksakotti Convenience Bag püstises asendis ja vajutage leetri avamiseks ülaosa servasid.

2. Asetage lehter suule ja oksendage avatud kotti.

3. Pärast kasutamist sulgege kott Convenience Bag ja täiendavaks lookeikamiseks voltige kott märgistatud joone juurest kinni. Kõrvaldage kott asutuse eeskirjade kohaselt.

Hoiatused!

- Ühekordselt kasutatav toode. Ärge kasutage korduvalt. (Korduskasutamise tagajärjeks võib olla nakkusoht, ristsaatumine või muu komplikatsioon.)
- Jälgi last kotti Convenience Bag kasutamisel.

Märkus. Kui te pole kindel, kuidas kotti kasutada või kõrvaldada, pidage nõu tervisholutootajaga.

Valmistatud Hiinas

Sümbol	Täendus	Sümboli kirjeldus	ISO 15223-1
	Katalooginumber	Näitab tootja katalooginumbrit, mille abil on võimalik meditsiiniseadet tuvastada	5.1.6
	Partiikood	Näitab tootja partiikoodi, mille abil on võimalik partiid tuvastada	5.1.5
	Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses / Euroopa Liidus	Näitab volitatud esindajat Euroopa Ühenduses / Euroopa Liidus	5.1.2
	Näitab volitatud esindajat Šveitsis	Näitab volitatud esindajat Šveitsis	N/A
	Tootja	Näitab meditsiiniseadme tootjat	5.1.1
	Tootmiskuupäev	Tähistab meditsiiniseadme valmistamise kuupäeva	5.1.3
	Ärge kasutage korduvalt	Tähistab meditsiiniseadet, mis on ette nähtud ainult ühekordseks kasutamiseks	5.4.2
	Vaadake kasutusjuhendit	Näitab, et kasutaja peaks vaatama kasutusjuhendit	5.4.3
	CE-vastavusmäärgis	Näitab, et tootja on tooted hinnanud ja see vastab ELi nõuetele	N/A
	Meditsiiniseade	Näitab, et ese on meditsiiniseade	5.7.7

Käyttöohjeet:**FI – suomi****Sisältö:** 240 Convenience Bag -pussia**Käyttöaiheet:** Tarkoitettu lasten ja aikuisten oksennuksen turvalliseen keräämiseen ja hävittämiseen.

1. Repäise säilytuspussi auki oikealla puolella olevaa rei'tettyä viivaa pitkin ja ota Convenience Bag -pussi ulos. Pidä Convenience Bag -pussia pystyasennossa ja avaa suppilo painamalla pussin yläosan päätyä.

2. Aseta suppilo suun ympärille, jotta oksennus menee avoimeen pussiin.

3. Sulje Convenience Bag -pussi käytön jälkeen ja taita pussin yläosa taittoivian kohdalta vuotosuojan parantamiseksi. Hävitä pussi laitoksen käytäntöjen mukaisesti.

Varoitukset:

- Kertakäyttöinen tuote. Ei saa käyttää uudelleen. (Uudelleenkäyttö voi aiheuttaa infektion, ristikontaminaation tai muiden komplikaatioiden riskin.)
- Valvo lapsia heidän käyttäessään Convenience Bag -pussia.

Huomautus: Ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jos et ole varma siitä, miten pussia käytetään tai se hävitetään.

Valmistettu Kinassa.

Symboli	Merkitys	Symbolin kuvaus	ISO 15223-1
	Luettelonumero	Osoittaa valmistajan luettelonumeron, jotta lääkinällinen laite voidaan tunnistaa	5.1.6
	Eräkoodi	Osoittaa valmistajan eräkoodin, jotta erä voidaan tunnistaa	5.1.5
	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä / Euroopan unionissa	Osoittaa valtuutetun edustajan Euroopan yhteisössä / Euroopan unionissa	5.1.2
	Osoittaa valtuutetun edustajan Sveitsissä	Osoittaa valtuutetun edustajan Sveitsissä	–
	Valmistaja	Osoittaa lääkinnällisen laitteen valmistajan	5.1.1
	Valmistuspäivä	Osoittaa lääkinnällisen laitteen valmistuspäivän	5.1.3
	Ei saa käyttää uudelleen	Osoittaa lääkinnällisen laitteen, joka on tarkoitettu vain yhtä käyttökertaa varten	5.4.2
	Tutustu käyttöohjeisiin	Osoittaa, että käyttäjän on tutustuttava käyttöohjeisiin	5.4.3
	CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä	Osoittaa, että valmistaja on arvioinut tuotteen ja todennut sen täyttävän EU:n vaatimukset	–
	Lääkinnällinen laite	Osoittaa, että tuote on lääkinnällinen laite	5.7.7

Mode d'emploi :**FR – Français****Contenu :** 240 Convenience Bags**Indications d'utilisation :** destiné à être utilisé pour la collecte et l'élimination sécurisées du vomi des enfants et des adultes.

1. Déchirez la pochette le long de la ligne perforée sur le côté droit et retirez le Convenience Bag. En tenant le sac en position verticale, appuyez sur les extrémités de la partie supérieure pour ouvrir l'entonnoir.

2. Placez l'entonnoir sur la bouche et évacuez le vomi dans le sac ouvert.

3. Après utilisation, fermez le sac et repliez le haut sur la ligne de marquage pour une meilleure protection contre les fuites. Éliminez le sac selon le protocole de l'établissement.

Avvertissements :

- Produit à usage unique. Ne pas réutiliser. (La réutilisation peut créer des risques d'infection, de contamination croisée ou d'autres complications.)
- Surveillez les enfants qui utilisent le Convenience Bag.

Remarque : consulter un professionnel de la santé en cas de doute sur l'utilisation ou l'élimination.

Fabriqué en Chine.

Symbole	Signification	Description du symbole	ISO 15223-1
	Référence catalogue	Indique la référence catalogue du fabricant afin que le dispositif médical puisse être identifié	5.1.6
	Code du lot	Indique le code de lot du fabricant afin que le lot ou le lot de fabrication puisse être identifié	5.1.5
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne/ l'Union européenne	Indique le représentant autorisé dans la Communauté européenne/l'Union européenne	5.1.2
	Indique le représentant autorisé en Suisse	Indique le représentant autorisé en Suisse	S/O
	Fabricant	Indique le fabricant du dispositif médical	5.1.1
	Date de fabrication	Indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué	5.1.3
	Ne pas réutiliser	Indique un dispositif médical exclusivement destiné à un usage unique	5.4.2
	Consulter le mode d'emploi	Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi	5.4.3
	Marquage de conformité CE	Indique qu'un produit a été évalué par le fabricant et jugé conforme aux exigences de l'UE	S/O
	Dispositif médical	Indique que l'article est un dispositif médical	5.7.7

Treoracha Úsáide:**GA – Gaeilge****Ábhair:** Convenience Bag x 240**Cúiseanna lena Úsáid:** Coaphtha lena úsáid chun urlacan a bhailiú agus a dhíúscarait go sábháilte ag leanaí agus daoine fásta.

1. Srac an púitse feadh na líne polta ar thaobh na láimhe deise agus bain Convenience Bag. Agus Convenience Bag ina sheasamh, brúigh foircinn an bhair chun an tonnadóir a oscailt.

2. Cuir an tonnadóir thar an mbéal chun urlacan a fholmhú isteach sa mhála oscailte.

3. Tar éis Convenience Bag a úsáid, dún é agus fill an barr ar an líne scriobtha le haghaidh cosaint bhreise sceite. Déan an mála a dhíúscarait i gcomhréir le prótacal na háise.

Rabhaidh:

- Táirge aonúsáide. Ná hathúsáid. (D'fhéadfadh baol ionfhabhtaithe nó traséillithe, nó aimhréidheanna eile a bheith mar thoradh ar athúsáid.)
- Déan maoriseacht ar leanaí agus iad ag baint úsáid as Convenience Bag.

Nóta: Déan teagmháil le gairmí sláimte mura bhfuil tú cinnte faoi úsáid nó faoi dhíúscarait.

Déanta sa tSín.

Siombail	Brí	Cur Síos ar an tSiombail	ISO 15223-1
	Uimhir chatalóige	Léirítear uimhir chatalóige an déantóra ionas gur féidir an fheiste leighis a shaináithint	5.1.6
	Baisc-chód	Léiríonn seo baisc-chód an mhonaróra ionas gur féidir an bhaisc nó an beart a aithint	5.1.5
	Ionadaí údaraithe sa Chomhphobal Eorpach/san Aontas Eorpach	Léirítear an t-ionadaí údaraithe sa Chomhphobal Eorpach/san Aontas Eorpach	5.1.2
	Léiríonn seo an t-ionadaí údaraithe san Eilvéis	Léiríonn seo an t-ionadaí údaraithe san Eilvéis	N/B
	Monaróir	Léiríonn seo monaróir na feiste leighis	5.1.1
	Dáta Déantúsaíochta	Léirítear dáta déantúsaíochta na feiste leighis	5.1.3
	Ná hathúsáid	Léirítear feiste leighis atá beartaithe d'úsáid aonuaire	5.4.2
	Féach na treoracha úsáide	Léiríonn seo gur gá don úsáideoir féachaint ar na treoracha úsáide	5.4.3
	Comhartha Comhréireachta CE	Léiríonn seo go ndearna an monaróir measúnú ar tháirge agus gur measadh go gcomhlíonann an táirge ceanglais an AE	N/B
	Feiste Leighis	Léiríonn seo gur feiste leighis é an t-earra	5.7.7

Upute za uporabu:
HR – hrvatski**Sadržaj:** 240 vrećica Convenience Bag**Indikacije za uporabu:** namijenjeno za uporabu djeći i odraslima za sigurno prikupljanje i odlaganje sadržaja povraćanja.

1. Pokidajte pakiranje uzduž perforirane linije na desnoj strani i izvadite vrećicu Convenience Bag. Dok držite vrećicu Convenience Bag uspravno, pritisnite krajeve vrha kako biste otvorili lijevak.

2. Stavite lijevak na usta i povlačite u otvorenu vrećicu.

3. Nakon uporabe zatvorite vrećicu Convenience Bag i presavijte je na vrhu uzduž linije za pregib za dodatnu zaštitu od curenja. Odožite vrećicu u skladu s protokolom ustanove.

Upozorenje:

- Proizvod za jednokratnu uporabu. Nemojte ponovno upotrebljavati. (Ponovna uporaba može stvoriti rizik od infekcije, križne kontaminacije ili drugih komplikacija.)
- Djecu držite pod nadzorom kada upotrebljavaju vrećicu Convenience Bag.

Napomena: ako niste sigurni kako se vrećica upotrebljava ili odlaže u otpad, savjetujte se sa zdravstvenim djelatnikom.

Proizvedeno u Kini.

Simbol	Značenje	Opis simbola	ISO 15223-1
	Kataloški broj	Označava kataloški broj proizvođača tako da se medicinski proizvod može identificirati	5.1.6
	Šifra serije	Označava proizvođačevu šifru serije tako da se serija ili šarža mogu identificirati	5.1.5
	Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici / Europskoj uniji	Označava ovlaštenog predstavnika u Europskoj zajednici / Europskoj uniji	5.1.2
	Označava ovlaštenog predstavnika u Švicarskoj	Označava ovlaštenog predstavnika u Švicarskoj	N/P
	Proizvođač	Označava proizvođača medicinskog proizvoda	5.1.1
	Datum proizvodnje	Označava datum na koji je medicinski proizvod proizveden	5.1.3
	Nemojte ponovno upotrebljavati	Označava medicinski proizvod koji je namijenjen isključivo za jednokratnu uporabu	5.4.2
	Pogledajte upute za uporabu	Označava potrebu da korisnik prouči upute za uporabu	5.4.3
	Oznaka CE za sukladnost	Označava da je proizvođač ocijenio proizvod i da se smatra da ispunjava zahtjeve EU-a	N/P
	Medicinski proizvod	Označava da je predmet medicinski proizvod	5.7.7

Használati utasítások:**HU** – magyar**Tartalom:** 240 Convenience Bag hányásgyűjtő zsák**Rendeltetés:** A hányás biztonságos gyűjtésére és ártalmatlanítására szolgál; gyermekek és felnőttek által használható.

1. Tépje fel a tasakot a jobb oldali perforált vonal mentén, és vegye ki a Convenience Bag zsákot. Tartsa függőlegesen a zsákot, és a tölcésér kinyitásához nyomja egymás felé a felső rész két végét.

2. Tartsa zsákot a szájához, hogy a hányás a nyitott zsákba kerüljön.

3. Használat után zárja be a zsákot, és hajtsa össze a felső részén található pontozott vonal mentén. Ártalmatlanítsa a zsákot az intézmény előírásainak megfelelően.

Figyelmeztetések:

- Egyszer használatos termék. Ne használja fel újra. (Az újrafelhasználás a fertőzés, keresztszennyeződés vagy egyéb szövődmények veszélyével jár.)
- A gyermekek felügyelet mellett használhatják a zsákot.

Megjegyzés: Ha bizonytalan a használatl vagy az ártalmatlanítással kapcsolatban, forduljon egészségügyi szakemberhez.

Származási hely: Kína.

Szimbólum	A szimbólum elnevezése	A szimbólum jelentése	ISO 15223-1
	Katalógusszám	A gyártó által megadott, az orvostechnikai eszköz azonosítására szolgáló katalógusszám	5.1.6
	Tételkód	A gyártó által megadott, a tétel vagy sarzs azonosítására szolgáló kód	5.1.5
	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben/Európai Unióban	Az Európai Közösségben/Európai Unióban működő, meghatalmazott képviselőt jelzi	5.1.2
	A Svájcban működő, meghatalmazott képviselőt jelzi	A Svájcban működő, meghatalmazott képviselőt jelzi	nincs
	Gyártó	Az orvostechnikai eszköz gyártóját jelzi	5.1.1
	Gyártás dátuma	Az orvostechnikai eszköz gyártásának dátumát jelzi	5.1.3
	Tilos újrafelhasználni	Olyan orvostechnikai eszközt jelöl, amely csak egyetlen használatra szolgál	5.4.2
	Olvassa el a használati utasítást	Azt jelzi, hogy a felhasználónak el kell olvasnia a használati utasítást	5.4.3
	CE megfelelőségi jelölés	Azt jelzi, hogy a gyártó megvizsgálta a terméket, és megállapította, hogy megfelel az EU-ban érvényes követelményeknek	nincs
	Orvostechnikai eszköz	Azt jelzi, hogy a termék orvostechnikai eszköz	5.7.7

Modo d'uso:**IT** – Italiano**Contenuto:** 240 sacchetti per il vomito**Indicazioni d'uso:** destinato a essere utilizzato per la raccolta e lo smaltimento sicuri del vomito da parte di bambini e adulti.

1. Strappare la busta lungo la linea perforata sul lato destro ed estrarre il sacchetto per il vomito. Tenendo il sacchetto in posizione verticale, premere le estremità della parte superiore per aprire l'imbuto.

2. Posizionare l'imbuto sulla bocca e raccogliere l'emesi nel sacchetto aperto.

3. Dopo l'uso, chiudere il sacchetto e ripiegare la parte superiore lungo la linea segnata per una maggiore protezione dalle perdite. Smaltire il sacchetto secondo il protocollo della struttura.

Avvertenze:

- Prodotto monouso. Non riutilizzare. (Il riutilizzo può creare rischi di infezione, contaminazione incrociata o altre complicanze.)
- Sorvegliare i bambini che utilizzano il sacchetto per il vomito.

Nota: in caso di dubbi sull'uso o sullo smaltimento del prodotto, consultare un operatore sanitario.

Fabbricato in Cina.

Simbolo	Significato	Descrizione del simbolo	ISO 15223-1
	Numero di catalogo	Indica il numero di catalogo del produttore per consentire l'identificazione del dispositivo medico	5.1.6
	Codice lotto	Indica il codice di lotto del produttore per consentire l'identificazione del lotto o della partita	5.1.5
	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea/Unione europea	Indica il rappresentante autorizzato nella Comunità europea/Unione europea	5.1.2
	Indica il rappresentante autorizzato in Svizzera	Indica il rappresentante autorizzato in Svizzera	N/D
	Produttore	Indica il produttore del dispositivo medico	5.1.1
	Data di produzione	Indica la data in cui il dispositivo medico è stato prodotto	5.1.3
	Non riutilizzare	Indica un dispositivo medico destinato a un unico utilizzo	5.4.2
	Consultare le istruzioni per l'uso	Indica la necessità per l'utente di consultare le istruzioni per l'uso	5.4.3
	Marchio di conformità CE	Indica che un prodotto è stato valutato dal produttore e ritenuto conforme ai requisiti dell'UE	N/D
	Dispositivo medico	Indica che l'articolo è un dispositivo medico	5.7.7

Naudojimo nurodymai**LT** – lietuvių k.**Turinys:** 240 maišėlių „Convenience Bag“**Naudojimo indikacijos:** skirtas vėmalams saugiai surinkti ir pašalinti, skirtas naudoti vaikams ir suaugusiesiems.

1. Išlgtai dešinėje pusėje esančios perforuotos linijos perplėškite maišėlį ir išimkite „Convenience Bag“. Laikydami „Convenience Bag“ vertikalių suspauskite viršutinius galus, kad atidarytumėte piltuvą.

2. Užsidėkite piltuvą ant burnos ir išsivemkite į atvirą maišėlį.

3. Baigę naudoti uždarykite „Convenience Bag“ ir užlenkite viršų per įrėžta liniją, kad papildomai apsaugotumėte nuo išsiliejimo. Pagal įstaigos protokolą pašalinkite maišėlį.

Išpėjimai

- Vienkartinis gaminyis. Nenaudoti pakartotinai. (Naudojant pakartotinai gali kilti infekcijos, kryžminio užteršimo arba kitų komplikacijų pavojus).
- Prižiūrėkite „Convenience Bag“ naudojančius vaikus.

Pastaba. Kilus neaiškumų dėl naudojimo arba šalinimo pasitarkite su sveikatos priežiūros specialistu.

Pagaminta Kinijoje.

Simbolis	Reikšmė	Simbolio aprašymas	ISO 15223-1
	Katalogo numeris	Nurodomas gamintojo katalogo numeris, kad būtų galima identifikuoti medicinos priemonę	5.1.6
	Serijos kodas	Nurodomas gamintojo serijos kodas, kad būtų galima identifikuoti partiją arba seriją	5.1.5
	Igaliotasis atstovas Europos Bendrijoje / Europos Sąjungoje	Nurodomas įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje / Europos Sąjungoje	5.1.2
	Nurodomas įgaliotasis atstovas Šveicarijoje	Nurodomas įgaliotasis atstovas Šveicarijoje	Nėra
	Gamintojas	Nurodomas medicinos priemonės gamintojas	5.1.1
	Pagaminimo data	Nurodoma medicinos priemonės pagaminimo data	5.1.3
	Nenaudoti pakartotinai	Nurodoma, kad medicinos priemonė skirta naudoti tik vieną kartą	5.4.2
	Skaitykite naudojimo instrukciją	Nurodoma, kad naudotojas turi skaityti naudojimo instrukcijoje pateikiamą informaciją	5.4.3
	CE atitikties ženklas	Nurodoma, kad gamintojas įvertino gaminį ir nustatė, kad jis atitinka ES reikalavimus	Nėra
	Medicinos priemonė	Nurodoma, kad gaminyis yra medicinos priemonė	5.7.7

Lietošanas norādījumi
LV – latviski**Saturs:** 240 maisiņi Convenience Bag**Lietošanas indikācijas:** paredzēti drošai bērnu un pieaugušo vēmekļu savākšanai un utilizācijai.

1. Atplēsiēt maisiņu pa perforēto līniju labajā pusē un izņemiet maisiņu Convenience Bag. Turiet maisiņu Convenience Bag vertikāli un saspiediet tā malas augšdaļā, lai atvērtu piltuvi.

2. Uzlieciet piltuvi pāri mutei un izvadiet izdalījumus atvērtajā maisiņā.

3. Pēc lietošanas aizveriet maisiņu Convenience Bag un salokiet tā augšdaļu pa nivojuma līniju, lai nodrošinātu papildu aizsardzību pret nopliedi. Utilizējiet maisiņu saskaņā ar iestādes protokolu.

Bridnājumi!

- Vienreizlietojams izstrādājums. Nelietojiet atkārtoti. (Atkārtota lietošana var radīt infekcijas, savstarpējas piesārpošanās vai citu sarežģījumu risku.)
- Uzraugiet bērnus, kas lieto maisiņu Convenience Bag.

Piezīme. Ja jums ir jautājumi par lietošanu vai utilizāciju, konsultējieties ar veselības aprūpes speciālistu.

Ražots Ķīnā.

Simbols	Nozīme	Simbola apraksts	ISO 15223-1
	Kataloga numurs	Norāda ražotāja kataloga numuru, lai varētu identificēt medicīnisko ierīci	5.1.6
	Partijas kods	Norāda ražotāja partijas kodu, lai varētu identificēt partiju vai komplektu	5.1.5
	Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā/ Eiropas Savienībā	Norāda pilnvaroto pārstāvi Eiropas Kopienā/Eiropas Savienībā	5.1.2
	Norāda pilnvaroto pārstāvi Šveicē	Norāda pilnvaroto pārstāvi Šveicē	Neattiecas
	Ražotājs	Norāda medicīniskās ierīces ražotāju	5.1.1
	Izgatavošanas datums	Norāda medicīniskās ierīces izgatavošanas datumu	5.1.3
	Nelietot atkārtoti	Norāda tikai vienreizējai lietošanai paredzētu medicīnisku ierīci	5.4.2
	Sk. lietošanas instrukciju	Norāda, ka lietotājam jāiepazīstas ar lietošanas instrukciju	5.4.3
	CE atbilstības zīme	Norāda, ka ražotājs ir novērtējis izstrādājumu un atzinis tā atbilstību ES prasībām	Neattiecas
	Medicīniska ierīce	Norāda, ka prece ir medicīniska ierīce	5.7.7

Direzcionijiet għall-Użu:**MT – Malti****Kontenut:** 240 Convenience Bag**Indikazzjonijiet għall-Użu:** Mahsuba biex tintuża għall-gbir u r-rimi sikur tar-remettar mit-fjal u l-adulti.

1. Qatta' l-borża ta' barra tul il-linja mtaqgba fuq in-naha tal-lemin u ohroġ il-Convenience Bag. Fil-waqt li zżomm il-Convenience Bag wiegħa, aghfas it-truf tan-naha ta' fuq biex tifih il-lembut.

2. Għatti halgħek bil-lembut u evakwa r-remettar fil-borża miftuħa.

3. Wara l-użu, aghlaq il-Convenience Bag u itwi fin-naha ta' fuq tal-linja mmarkata għal iżjed protezzjoni kontra t-tnixxijiet. Armi l-borża skont il-protokoll tal-facilità.

Twissijiet:

- Prodott li jintuża darba biss. Terġax tuża. (L-użu mill-ġdid jista' johlloq riskji ta' infezzjoni, kontaminazzjoni krocjata, jew kumplikazzjonijiet oħra.)
- Issorvelja t-tfal waqt li jkun qeđ juzaw il-Convenience Bag.

Nota: Ikkonsulta professjonist fil-kura tas-saħħa jekk m'intix cert dwar l-użu jew ir-rimi.
Magħmula fiċ-Ċina

Simbolu	Tifsira	Deskrizzjoni tas-Simbolu	ISO 15223-1
	Numru tal-katalogu	Jindika n-numru tal-katalogu tal-manifattur sabiex l-apparat mediku jkun jista' jiġi identifikat	5.1.6
	Kodiċi tal-lott	Jindika l-kodiċi tal-lott tal-manifattur sabiex il-lott ikun jista' jiġi identifikat	5.1.5
	Rappreżentant awtorizzat fil-Komunità Ewropea/l-Unjoni Ewropea	Jindika r-rappreżentant awtorizzat fil-Komunità Ewropea/l-Unjoni Ewropea	5.1.2
	Jindika r-rappreżentant awtorizzat fl-Iżvizzera	Jindika r-rappreżentant awtorizzat fl-Iżvizzera	N/A
	Manifattur	Jindika l-manifattur tal-apparat mediku	5.1.1
	Data tal-Manifattura	Jindika d-data meta ġiet immanifatturata l-medicina	5.1.3
	Tużax mill-ġdid	Jindika apparat mediku mahsub biex jintuża darba biss	5.4.2
	Ikkonsulta l-istruzzjonijiet għall-użu	Jindika l-htieġa li l-utent jikkonsulta l-istruzzjonijiet għall-użu	5.4.3
	Markatura tal-Konformità CE	Jindika li prodott ġie vvalutat mill-manifattur u meqjus li jissodisfa r-rekwiżiti tal-UE	N/A
	Apparat Mediku	Jindika li l-ogġett huwa apparat mediku	5.7.7

Gebruiksaanwijzing:**NL – Nederlands****Inhoud:** 240 Convenience Bags**Gebruiksindicaties:** Bedoeld voor het veilig opvangen en afvoeren van braaksel door kinderen en volwassenen.

1. Scheur het zakje langs de geperforeerde lijn aan de rechterkant open en haal de Convenience Bag eruit. Houd de Convenience Bag rechtop en druk op de uiteinden van de bovenkant om de trechter te openen.

2. Plaats de trechter over de mond en geef over in de open zak.

3. Sluit de Convenience Bag na gebruik en vouw voor extra lekbescherming de bovenkant naar binnen over de ingesneden lijn. Voer de zak overeenkomstig het protocol van de instelling af.

Waarschuwingen:

- Product voor eenmalig gebruik. Niet opnieuw gebruiken. (Hergebruik kan het risico op infecties, kruisbesmetting of andere complicaties vergroten.)
- Houd toezicht op kinderen die de Convenience Bag gebruiken.

Opmerking: Raadpleeg een professioneel zorgverlener indien u onzeker bent over het gebruik of de afvoer van het hulpmiddel.
Gemaakt in China.

Symbol	Betekenis	Omschrijving van symbool	ISO 15223-1
	Catalogusnummer	Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan voor identificatie van het medisch hulpmiddel	5.1.6
	Batchcode	Geeft de batchcode van de fabrikant aan voor identificatie van de batch of partij	5.1.5
	Erkende vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap/Europese Unie	Geeft de erkende vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap/Europese Unie aan	5.1.2
	Geeft de erkende vertegenwoordiger in Zwitserland aan	Geeft de erkende vertegenwoordiger in Zwitserland aan	N.v.t.
	Fabrikant	Geeft de fabrikant van het medisch hulpmiddel aan	5.1.1
	Fabricagedatum	Geeft de datum aan waarop het medische hulpmiddel werd vervaardigd	5.1.3
	Niet opnieuw gebruiken	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel is bedoeld voor eenmalig gebruik	5.4.2
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing	Geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing moet raadplegen	5.4.3
	CE-conformiteitsmarkering	Geeft aan dat een product door de fabrikant is beoordeeld en geacht wordt aan de EU-voorschriften te voldoen	N.v.t.
	Medisch hulpmiddel	Geeft aan dat het artikel een medisch hulpmiddel is	5.7.7

Sposób użycia:**PL – polski****Zawartość:** 240 torebek Convenience Bag**Wskazania do stosowania:** przeznaczone do bezpiecznego zbierania i usuwania wymiocin u dzieci i dorosłych.

1. Rozewnij woreczek wzdłuż perforowanej linii z prawej strony i wyjmij torebkę Convenience Bag. Trzymając torebkę Convenience Bag w pozycji pionowej, naciśnij boki górnej części, aby otworzyć lejek.

2. Umieść lejek na ustach i oddaj wymiociny do otwartej torebki.

3. Po użyciu zamknij torebkę Convenience Bag i złóż jej górną część wzdłuż linii przerywanej, aby zapewnić dodatkową ochronę przed wyciekami. Zutilizuj torebkę zgodnie z zasadami obowiązującymi w danym obiekcie.

Ostrzeżenia:

- Produkt jednorazowego użytku. Nie używać ponownie. (Ponowne użycie może stwarzać ryzyko zakażenia, zanieczyszczenia krzyżowego lub innych powikłań).
- W czasie korzystania z torebki Convenience Bag dzieci wymagają nadzoru.

Uwaga: w przypadku wątpliwości dotyczących stosowania lub usuwania należy skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia.
Wyprodukowano w Chinach.

Symbol	Znaczenie	Opis symbolu	ISO 15223-1
	Numer katalogowy	Wskazuje numer katalogowy producenta, aby można było zidentyfikować wyrób medyczny	5.1.6
	Kod partii	Wskazuje kod partii producenta, aby można było zidentyfikować partię	5.1.5
	Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej / Unii Europejskiej	Wskazuje autoryzowanego przedstawiciela we Wspólnocie Europejskiej / Unii Europejskiej	5.1.2
	Wskazuje autoryzowanego przedstawiciela w Szwajcarii	Wskazuje autoryzowanego przedstawiciela w Szwajcarii	nd.
	Producent	Wskazuje producenta wyrobu medycznego	5.1.1
	Data produkcji	Wskazuje datę produkcji wyrobu medycznego	5.1.3
	Nie używać ponownie	Wskazuje wyrób medyczny przeznaczony wyłącznie do jednorazowego użytku	5.4.2
	Zapoznaj się z instrukcją obsługi	Wskazuje na konieczność zapoznania się przez użytkownika z instrukcją obsługi	5.4.3
	Oznakowanie zgodności CE	Wskazuje, że produkt został oceniony przez producenta i uznany za spełniający wymogi UE	nd.
	Wyrób medyczny	Wskazuje, że dany przedmiot jest wyrobem medycznym	5.7.7

Instruções de utilização:

PT – Português

Conteúdo: 240 sacos de conveniência

Indicações de utilização: destina-se a ser utilizado para a recolha e eliminação segura de vômito por crianças e adultos.

1. Rasgue a bolsa ao longo da linha perfurada do lado direito e retire o saco de conveniência. Enquanto segura no saco de conveniência na vertical, pressione as extremidades da parte superior para abrir o funil.

2. Coloque o funil sobre a boca e evacue o vômito para dentro do saco aberto.

3. Após a utilização, feche o saco de conveniência e dobre a parte superior na linha picotada para maior proteção contra fugas. Elimine o saco de acordo com o protocolo da instalação.

Aviços:

- Produto de utilização única. Não reutilize. (A reutilização pode constituir risco de infeção, contaminação cruzada ou outras complicações.)
- Supervisione as crianças durante a utilização do saco de conveniência.

Nota: consulte um profissional de saúde se tiver dúvidas sobre a utilização ou eliminação.

Fabricado na China.

Símbolo	Significado	Descrição do símbolo	ISO 15223-1
	Número de catálogo	Indica o número de catálogo do fabricante para que seja possível identificar o dispositivo médico	5.1.6
	Código do lote	Indica o código do lote do fabricante para que seja possível identificar o lote	5.1.5
	Representante autorizado na Comunidade Europeia/União Europeia	Indica o representante autorizado na Comunidade Europeia/União Europeia	5.1.2
	Indica o representante autorizado na Suíça	Indica o representante autorizado na Suíça	N/A
	Fabricante	Indica o fabricante do dispositivo médico	5.1.1
	Data de fabrico	Indica a data em que foi fabricado o dispositivo médico	5.1.3
	Não reutilize	Indica um dispositivo médico que se destina apenas a uma única utilização	5.4.2
	Consulte as instruções de utilização	Indica a necessidade de o utilizador consultar as instruções de utilização	5.4.3
	Marcação CE de conformidade	Indica que um produto foi avaliado pelo fabricante e que cumpre os requisitos da UE	N/A
	Dispositivo médico	Indica que o artigo é um dispositivo médico	5.7.7

Instrucțiuni de utilizare:

RO – Română

Conținut: 240 de pungă Convenience Bag

Indicații de utilizare: Produs destinat utilizării pentru colectarea și eliminarea în siguranță a vomiei de către copii și adulți.

1. Rupeți punga de-a lungul liniei perforate de pe partea dreaptă și scoateți punga Convenience Bag. Ținând punga Convenience Bag în poziție verticală, apăsați pe capetele de sus pentru a deschide pâlnia.

2. Așezați pâlnia peste gură și evacuați voma în punga deschisă.

3. După utilizare, închideți punga Convenience Bag și îndoiți partea de sus pe linia punctată, pentru protecție suplimentară împotriva scurgerilor. Eliminați punga respectând protocolul instituției.

Avertismente:

- Produs de unică folosință. A nu se reutiliza. (Reutilizarea poate crea risc de infecție, contaminare încrucișată sau alte complicații.)
 - Supravegheați copiii care utilizează punga Convenience Bag.
- Nota:** Consultați un profesionist dacă nu sunteți sigur cu privire la utilizare sau eliminare.

Fabricat în China.

Simbol	Semnificație	Descrierea simbolului	ISO 15223-1
	Număr de catalog	Indică numărul de catalog al producătorului, astfel încât dispozitivul medical să poată fi identificat	5.1.6
	Codul lotului	Indică codul de lot al producătorului, astfel încât lotul sau setul să poată fi identificat	5.1.5
	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană/Uniunea Europeană	Indică reprezentantul autorizat în Comunitatea Europeană/Uniunea Europeană	5.1.2
	Indică reprezentantul autorizat în Elveția	Indică reprezentantul autorizat în Elveția	N/A
	Producător	Indică producătorul dispozitivului medical	5.1.1
	Data fabricației	Indică data la care a fost fabricat dispozitivul medical	5.1.3
	A nu se reutiliza	Indică un dispozitiv medical destinat unei singure utilizări	5.4.2
	Consultați instrucțiunile de utilizare	Indică necesitatea consultării instrucțiunilor de utilizare	5.4.3
	Marcaj de conformitate CE	Indică faptul că un produs a fost evaluat de către producător și considerat ca fiind conform cerințelor UE	N/A
	Dispozitiv medical	Indică faptul că articolul este un dispozitiv medical	5.7.7

Návod na použitie:

SK – slovenčina

Obsah: 240 vreciek Convenience Bag

Indikácie na použitie: Určené na bezpečné zachytenie a likvidáciu zvratkov detí a dospelými.

1. Roztrhnite vrecko pozdĺž perforovanej čiary na pravej strane a vyberte vrecko Convenience Bag. Uchopte vrecko Convenience Bag vo zvislej polohe a stlačením koncov hornej časti otvorte lievik.

2. Priložte si lievik na ústa a vracajte do otvoreného vrecka.

3. Po použití vrecko Convenience Bag zatvorte a preložením vrchnej časti pozdĺž bodkovanej čiary zaistite ochranu pred únikom obsahu. Vrecko zlikvidujte v súlade s miestnym protokolom.

Výstrahy:

- Výrobok na jedno použitie. Nepoužívajte opätovne. (Pri opätovnom použití môže hroziť riziko infekcie, krížovej kontaminácie alebo iných komplikácií.)
- Deti musia vrecko Convenience Bag používať pod dohľadom.

Poznámka: Ak si nie ste istí spôsobom používania alebo likvidácie, poraďte sa so zdravotníckym pracovníkom.

Vyrobené v Číne.

Symbol	Význam	Opis symbolu	ISO 15223-1
	Katalógové číslo	Označuje výrobcovo katalógové číslo, podľa ktorého je možné identifikovať zdravotnícku pomôcku	5.1.6
	Kód šarže	Označuje výrobcov kód šarže, podľa ktorého je možné identifikovať šaržu alebo sériu	5.1.5
	Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve/Európskej únii	Označuje splnomocneného zástupcu v Európskom spoločenstve/Európskej únii	5.1.2
	Označuje splnomocneného zástupcu vo Švajčiarsku	Označuje splnomocneného zástupcu vo Švajčiarsku	Neuplatňuje sa
	Výrobca	Označuje výrobcu zdravotníckej pomôcky	5.1.1
	Dátum výroby	Označuje dátum výroby zdravotníckej pomôcky	5.1.3
	Nepoužívajte opätovne	Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá je určená len na jedno použitie	5.4.2
	Prečítajte si návod na použitie	Informuje, že je potrebné, aby si používateľ prečítal návod na použitie	5.4.3
	Označenie CE	Informuje, že podľa posúdenia výrobcom výrobok spĺňa požiadavky EÚ	Neuplatňuje sa
	Zdravotnícka pomôcka	Informuje, že položka je zdravotnícka pomôcka	5.7.7

Navodila za uporabo:

SL – slovenščina

Vsebina: 240 vrecék Convenience Bag

Indikacije za uporabo: Namenjene so za varno zbiranje in odstranjevanje bruhanja pri otrocih in odraslih.

1. Vrečko raztrgajte vzdolž luknjičaste črte na desni strani in odstranite vrečko Convenience Bag. Vrečko Convenience Bag držite v pokončnem položaju, nato pa pritisnite konce vrhnjega dela, da odprete lij.

2. Lij namestite na usta in bruhajte v odprto vrečko.

3. Vrečko Convenience Bag po uporabi zaprite in prepognite zgornji del na zarisani črti, da vrečko dodatno zaščitite pred iztekanjem. Vrečko odstranite skladno s protokolom ustanove.

Opozorila:

- Izdelek za enkratno uporabo. Ne uporabite ponovno. (Ponovna uporaba lahko povzroči tveganje okužbe, navzkrižne kontaminacije ali drugih zapletov.)
- Otroke, ki uporabljajo vrečko Convenience Bag, je treba nadzorovati.

Opomba: Če o uporabi ali odstranjevanju niste prepričani, se posvetujte z zdravstvenim delavcem.

Izdelano na Kitajskem.

Simbol	Pomen	Opis simbola	ISO 15223-1
	Kataloška številka	Označuje proizvajalčevo kataloško številko, po kateri je medicinski pripomoček prepoznaven	5.1.6
	Koda serije	Označuje proizvajalčevo kodo serije, kar omogoča identifikacijo serije ali lota	5.1.5
	Pooblaščen predstavnik v Evropski skupnosti/Evropski uniji	Označuje pooblaščenega predstavnika v Evropski skupnosti/Evropski uniji	5.1.2
	Pooblaščen predstavnik v Švici	Označuje pooblaščenega predstavnika v Švici	NAVEDBA NI SMISELNA
	Proizvajalec	Označuje proizvajalca medicinskega pripomočka	5.1.1
	Datum proizvodnje	Označuje datum proizvodnje medicinskega pripomočka.	5.1.3
	Ne uporabite ponovno	Označuje medicinski pripomoček, ki je namenjen samo za enkratno uporabo	5.4.2
	Glejte navodila za uporabo	Označuje, da mora uporabnik upoštevati navodila za uporabo	5.4.3
	Oznaka skladnosti CE	Označuje, da je proizvajalec ocenil izdelek in da izpolnjuje zahteve EU	NAVEDBA NI SMISELNA
	Medicinski pripomoček	Označuje, da je izdelek medicinski pripomoček	5.7.7

Användningsanvisningar:
SV – Svenska

Innehåll: 240 Convenience Bags

Indikationer för användning: Avsedd att användas av barn och vuxna för säker uppsamling och bortskaffande av kräkningar.

1. Riv upp påsen längs den perforerade linjen på höger sida och ta ut Convenience Bag. Håll påsen upprätt och tryck på överdelens ändar för att öppna tratten.











2. Placera tratten över munnen och evakuera kräkningar i den öppna påsen.

3. Efter användning stänger du Convenience Bag och viker in överdelen efter den markerade linjen för extra läckageskydd. Kassera påsen enligt anläggningens protokoll.

Varningar:


- Engångsprodukt. Får inte återanvändas. (Återanvändning kan skapa risker för infektion, korskontaminering eller andra komplikationer)
- Övervaka barn som använder Convenience Bag.

Obs! Rådgör med sjukvårdspersonal om du är osäker på användning eller kassering.
Tillverkad i Kina.

Symbol	Betydelse	Beskrivning av symbolen	ISO 15223-1
	Katalognummer	Anger tillverkarens katalognummer så att den medicintekniska produkten kan identifieras	5.1.6
	Satskod	Anger tillverkarens satskod så att partiet kan identifieras	5.1.5
	Auktoriserad representant inom den Europeiska gemenskapen/Europeiska unionen	Anger den auktoriserade representanten inom den Europeiska gemenskapen/Europeiska unionen	5.1.2
	Anger den auktoriserade representanten i Schweiz	Anger den auktoriserade representanten i Schweiz	ET
	Tillverkare	Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten	5.1.1
	Tillverkningsdatum	Anger det datum då den medicintekniska produkten tillverkades	5.1.3
	Får inte återanvändas	Anger en medicinteknisk produkt som endast är avsedd för engångsbruk	5.4.2
	Läs bruksanvisningen	Anger att användaren måste läsa bruksanvisningen	5.4.3
	CE-märkning av överensstämmelse	Anger att en produkt har bedömts av tillverkaren och anses uppfylla EU:s krav	ET
	Medicinteknisk produkt	Anger att produkten är en medicinteknisk produkt	5.7.7

 MedLife SA
Chemin du Pont-du-Centenaire 109
CH-1228 Plan-les-Ouates (GE)
+41 22 880 06 06

 Qualrep Services B.V.
Utrechtseweg 310 B42
6812 AR Arnhem
The Netherlands
+31 (0)20 78 82 630

 Manufactured for Typenex® Medical
303 East Wacker Drive, Suite 1030
Chicago, Illinois 60601 USA
866-897-3639



